

CF - Boccaccio, *Trattatello* (Chig.), 1359/62

Ed. cit.: Giovanni Boccaccio, *Trattatello in Laude di Dante* [redaz. dell'autografo Chigiano. Secondo compendio] a cura di Pier Giorgio Ricci, Alpignano, Tallone, 1969, pp. 105-61.

Notizie ricavate dalla scheda filologica:

- Il testo edito è stato controllato sul ms. di Città del Vaticano, Chig. L.V.176 (autografo).

Cambiamenti apportati dall'Ufficio filologico al testo del citato:

Interventi particolari (per raffronto con il ms., per diversa interpretazione, per correzione di refusi, ecc.).

Luogo	Ed.	Filgat
105.15	aggiugnendo	agiugnendo
106.12-13	ragguardevole	raguardevole
106.20	quella [città]	quella [repubblica]
107.25	di popoli	di popolo
110.24	s'avventa	s'aventa
113.21	aggiugnea	agiugnea
116.23	soggiaciuto	sogiaciuto
117.6	n'aggiunse	n'agiunse
117.18	avverrà	averrà
118.1	meccanico	mecanico
118.8	partendosi e	partendosi [alcuno] e
118.24	e principi	e' principi
118.25	nella solitudine	nella sua solitudine
119.1-2	contemplazione	contemplazion
119.17-18	li loro costumi	li lor costumi
121.3	trasvolò	transvolò
121.4-5	l'avvilupparono	l'avilupparono
124.3	sovvenuto	sovenuto
126.26	gli impeti	gl'impeti
130.21	le sentia	lo sentia
131.20	furono	furon
132.20	muoversi	moversi
133.1	ovvero	overo
133.10	doversi ministri	doversi [ordinar] ministri
134.6	corrispondenti	corispondenti
134.21-22	n'assegnino	n'asegnino
136.21	credono	credon
137.28	onde assai	onde essa
141.5-6	dell'uno	de l'uno
141.13	principale	principal
142.5	nimici	nemici
146.11	ovver	over
149.10	uno valente	un valente
152.7	corrispondente	corispondente
155.11	ognora	ogni ora
156.5	a una chiara	ad una chiara
156.25	si può	si puote
157.13	da' quali	de' quali
158.5	diventato	divenne
160.7-8	pare che	[pare] che
160.25	oppur	opur

- 135.25, 136.10, 136.17: *degli iddii* > *degl'iddii*.

- 140.9, 140.19: *trasformato* > *transformato*.

<Ultima modifica 07.02.2017>